

BIZIKLETA MAILEGU KONTRATUA ARRASATE

1. **BIZIKLETA HARTU:** Bizikleta alokairua 11.eraikineko Harreran egingo da, ordutegia: 7.45 - 17.30. Bizikletarekin batera, kaskoa, tela higienikoa eta giltzarrapoaren giltza utziko zaio. Lehen aldiz alokatzean, kontratua irakurri eta sinatu.
2. **BIZIKLETA ITZULTZEA:** Bizikleta hartzen den egunean bertan itzuli behar da, gaueko 21:00ak baino lehen. 11.eraikineko garajeko aparkalekuan itzuli beharko da eta giltza eta kaskoa Harreran (ordutegitik kanpo entregatuz gero, kaskoa bizikletan lotuta utzi eta giltza Harrerako buzoian entregatu). Hurrengo egunean edo epez kanpo itzultzeak materialaren ardura osoa erabiltzailearengan jautzea dakar eta hurrengo hamabost egunetan berriz ezin erabili izana.

**Garajeko oinezkoen atea zabaltzeko txartela aktibatu beharko da.*

3. **ORDAINKETA:** Bizikletaren mailegua dohainekoa izango da Mondragon Unibertsitateko ikasle eta langileriarentzako.
4. **MATERIALAREN EGOERA:** Erabiltzaile eta kirol zerbitzuko arduradunak ziurtatu behar dute materiala hartzen duen momentuan bertan egoera onean dagoela (heldulekuaren direkzioa, balaztak, gurpilak eta eserlekua). Horretarako, matxura orria bete beharko da.
5. **MAILEGATUTAKO MATERIALAREN ERABILERA:**

- ✓ Mailegatu den materiala, soilik kontratuan azaltzen den pertsonak erabili dezake (debekatua dago beste pertsona bat eramatea).
- ✓ Erabiltzailea derrigortua dago materiala hondatu, galdu edo lapurtu ez diezaioten erabilera egokia egitera eta neurri guztiak hartzea. Hauetariko egoera bat gertatuz gero, erabiltzailea izango da material horren gastu guztia merkatuko prezioan bere gain hartu beharko dituen.
- ✓ Erabiltzailea derrigortua dago momenturo materiala segurtasun neurriekin zaintzea (giltzarrapoaz toki finko batera lotzera atzeko gurpila eta koadroa.). Dena den, eta posible den heinean, gomendatzen da materiala beti norberarekin izatea.



6. ERANTZUNKIZUN ZIBILA ETA MUGAK:

Erantzukizun zibileko aseguruia mailegatutako materialarekin batera dago. Kobertura hau du: aseguratua izan den pertsonak hirugarren bati sortu diezaioken kalte korporal, material edo ondare-kalteak.

7. TRAFIKOKO ARAU HAUSTEAK: Erabiltzailearen ardura da indarrean dauden trafiko arauak ezagutu eta errespetatzea.

Eta dagozkion ondorioak izan ditzan, ziurtagiri hau sinatzen dut, Arrasaten, _____-ko _____-ren ____an.

Malen Ruiz de Azua Larrinaga
 Goi Eskola Politeknikoa
 Kirol Zerbitzua

Erabiltzailea:

MATXUREN ORRIA

Zehaztu ahalik eta hobekien zein matxura aurkitu duzun mailegatutako materialean:

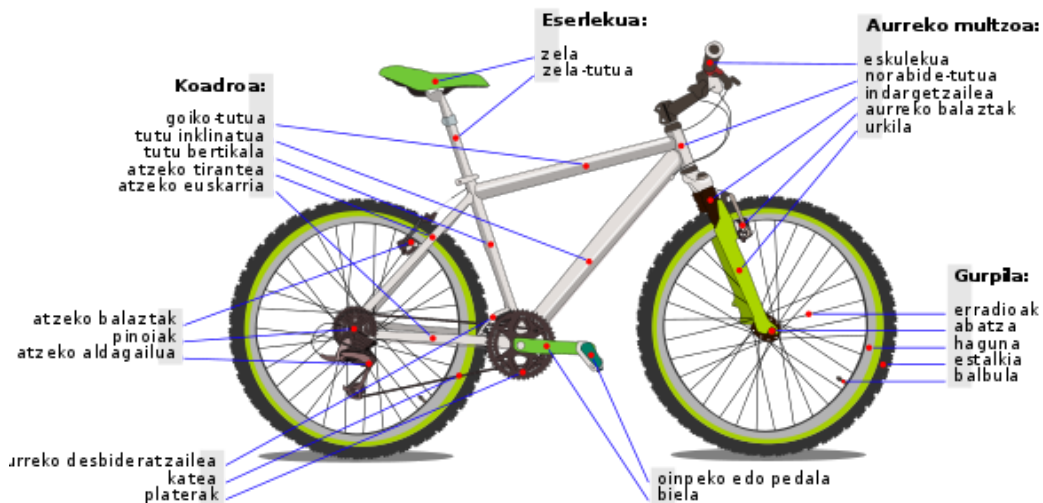
Eguna: _____ Ordua: _____ Campusa: _____
 Erabiltzailea: _____

Materiala:

- Kaskoa
- Giltzarrapoa
- Bizikleta

Zein da matxura?

Bizikletaren matxura izan bada, zehaztu non dagoen:



CONTRATO PRÉSTAMO DE BICICLETAS ARRASATE

1. **ALQUILAR la BICICLETA:** el préstamo de la bicicleta se realizará en la recepción del edificio 11. Horario: 07:45-17:30. Junto con la bicicleta se prestará casco, tela higiénica y llave del candado. La primera vez que se quiera alquilar, habrá que leer y firmar el contrato.
2. **ENTREGA de la BICICLETA:** hay que entregar la bicicleta el mismo día que se alquila, antes de las 21:00. La bicicleta será estacionada en el parking del edificio 11 y el casco junto con la llave, en recepción (en caso de estar cerrado, dejar el casco atado a la bicicleta y depositar la llave en el buzón de la recepción). En caso de entregar fuera de plazo, el o la usuaria asumirá todas las responsabilidades y no podrá hacer uso de la bicicleta en los siguientes quince días.

**Para poder acceder al parking por la puerta de peatones, se debe activar la tarjeta.*

3. **PRECIO:** el alquiler de bicicletas será gratuito para los/as alumnos/as y trabajadores/as de la universidad.
4. **ESTADO DEL MATERIAL:** el usuario, junto con el responsable del servicio de deportes revisarán el estado del material (frenos, dirección del manillar, ruedas, sillín, ...), rellenando la hoja de daños.
5. **USO DEL MATERIAL PRESTADO:**
 - ✓ Sólo el usuario designado en el contrato podrá hacer uso del material prestado (prohibido llevar a otra persona)
 - ✓ El usuario está obligado de tener buen cuidado y de tomar las precauciones necesarias para proteger el equipo prestado de daños, pérdidas o robo. De producirse cualquiera de las mencionadas situaciones, el usuario asumirá la totalidad de los costes de reposición ocasionados a precios de mercado.
 - ✓ El usuario está obligado en todo momento de cuidar y asegurar correctamente el material (pasar el candado por el cuadro, rueda trasera y atar la bicicleta a un poste fijado al suelo o bici-parking). En todo caso, se recomienda mantener el equipo consigo mientras sea posible.



6. **RESPONSABILIDAD CIVIL Y LIMITACIONES:** un seguro de responsabilidad civil está incluido en el préstamo del equipo. Su cobertura tiene por objeto: cubrir el pago de las indemnizaciones por daños corporales, materiales o patrimoniales causados a terceros.

7. **NORMATIVA DE TRÁFICO:** es responsabilidad del usuario y de su respetar las normas de tráfico.

Firmo este certificado, en Arrasate, a _____ de _____ del _____.

Malen Ruiz de Azua Larrinaga
Escuela Politécnica Superior
Servicio de Deportes

Usuario:

HOJA de DAÑOS

Concreta lo mejor posible los daños encontrados en el material prestado:

Día: _____ Hora: _____ Campus: _____

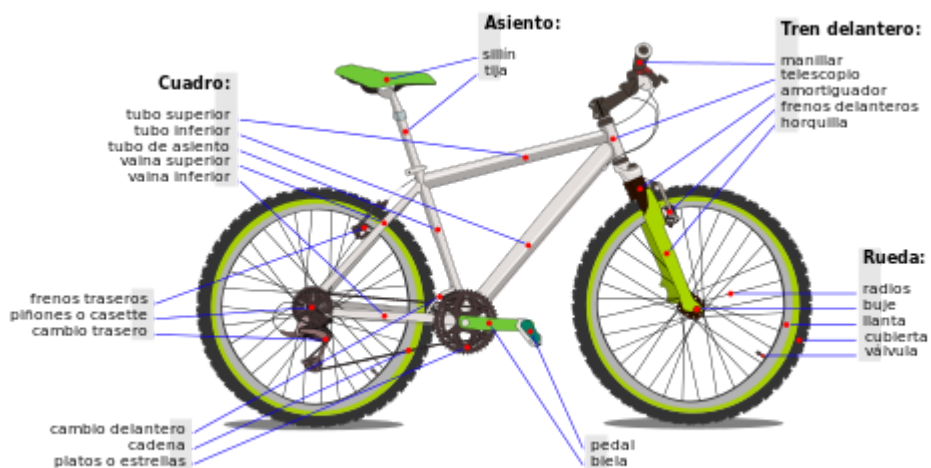
Usuario: _____

Material:

- Casco
- Candado
- Bicicleta

¿Cuales son los daños?

En caso de daños en la bicicleta, concretar donde:



1. **RENT THE BICYCLE:** The loan of the bicycle will be made in the reception of building 11. The schedule: 07:45-17:30. Together with the bicycle, a helmet, hygienic cloth and padlock key will be provided. The first time you want to rent, you must read and sign the contract.
2. **BICYCLE DELIVERY:** you must deliver the bicycle the same day it is rented, before 21:00. The bicycle will be parked in the bicycle parking of building 11 and the helmet along with the key, in the reception (in case of being closed, leave the helmet tied to the bicycle and deliver the key in the reception box). In case of late delivery, the user will assume all responsibilities and can not use the bicycle in the following fifteen days.

**In order to access the parking lot through the pedestrian gate, the card must be activated.*

3. **PRICE:** the bicycle rental will be free for the students and workers of the university.
4. **MATERIAL CONDITION:** the user, together with the head of the sports service will check the condition of the material (brakes, handlebar steering, wheels, saddle, ...), filling in the damage sheet.
5. **USE OF EQUIPMENT:**
 - ✓ Only the user designated in the contract may make use of the loaned material (forbidden from taking another person)
 - ✓ The customer is obliged to take good care of the rented equipment and to protect them from damage, loss or theft. If any of the mentioned situations occurred during the rental period, the customer will be charged for the full costs at market prices.
 - ✓ The customer is obliged to lock the equipment properly at all times when unattended bicycles: (pass the lock through the saddle, frame and rear wheel and attach the bike to a fix post). It is highly recommended to keep the equipment with you when possible.



6. **CIVIL LIABILITY AND LIMITATIONS:** A liability insurance is included in the rental price of the equipment. Its coverage is intended to: Cover the payment of compensation for personal, material or property damage caused to third parties.

7. **TRAFFIC REGULATIONS:** it is the responsibility of the customer and his/her group to respect Spanish traffic regulations.

I sign this certificate, in Arrasate, _____ of _____ of _____.

Malen Ruiz de Azua Larrinaga

 Escuela Politécnica Superior

 Sports Service

Customer

DAMAGE SHEET

Specify as much as possible the damages found in the borrowed material:

Day: _____ Time: _____ Campus: _____

User: _____

Material:

- Helmet
- Padlock
- Bike

What are the damages?

In case of damage to the bicycle, specify where:

